



请扫描以查询验证条款

## 附加百万康爱两全保险 B 款条款 阅 读 指 引

本阅读指引有助于您理解条款，对本合同内容的约定以条款为准。



### 您拥有的重要权益

- ❖ 签收本合同之日起 15 日内（即犹豫期）您若要求退保，我们仅扣除工本费..... 1. 4
- ❖ 本合同提供的保障在保险责任条款中列明..... 2. 3
- ❖ 您有退保的权利..... 6. 1



### 您应当特别注意的事项

- ❖ 在某些情况下，我们不承担保险责任..... 2. 5
- ❖ 保险事故发生后，请您及时通知我们..... 3. 2
- ❖ 您应当按时交纳保险费..... 4. 1
- ❖ 退保会给您造成一定的损失，请您慎重决策..... 6. 1
- ❖ 我们对一些重要术语进行了解释，并作了显著标识，请您注意..... 7



条款是保险合同的重要内容，为充分保障您的权益，请您仔细阅读本条款。



### 条款目录

- |                  |                  |                 |
|------------------|------------------|-----------------|
| 1. 您与我们订立的合同     | 3. 6 诉讼时效        | 7. 释义           |
| 1. 1 合同构成        | 4. 保险费的交纳        | 7. 1 周岁         |
| 1. 2 合同成立、生效及终止  | 4. 1 保险费的交纳      | 7. 2 有效身份证件     |
| 1. 3 投保年龄        | 4. 2 宽限期         | 7. 3 累计已缴保险费    |
| 1. 4 犹豫期         | 5. 现金价值权益        | 7. 4 毒品         |
| 2. 我们提供的保障       | 5. 1 现金价值        | 7. 5 酒后驾驶       |
| 2. 1 基本保险金额      | 5. 2 减少基本保险金额    | 7. 6 无合法有效驾驶证驾驶 |
| 2. 2 保险期间        | 6. 合同解除          | 7. 7 无有效行驶证     |
| 2. 3 保险责任        | 6. 1 您解除合同的手续及风险 | 7. 8 机动车        |
| 2. 4 未成年人身故保险金限制 |                  |                 |
| 2. 5 责任免除        |                  |                 |
| 3. 保险金的申请        |                  |                 |
| 3. 1 受益人         |                  |                 |

- 3.2 保险事故通知
- 3.3 保险金申请
- 3.4 保险金给付
- 3.5 宣告死亡处理

# 华泰人寿保险股份有限公司

## 附加百万康爱两全保险 B 款条款

在本条款中，“您”指投保人，“我们”、“本公司”均指在保险单上签章的华泰人寿保险股份有限公司，“本附加合同”指您与我们之间订立的“附加百万康爱两全保险 B 款保险合同”，“被保险人”指本合同的被保险人，投保人、被保险人的姓名在保险单上载明。

### 1. 您与我们订立的合同

#### 1.1 合同构成

本附加合同附加于“华泰人寿百万康爱终身防癌疾病保险 B 款保险合同”（以下简称主合同）投保。本附加合同包括本保险条款、保险单或其他保险凭证、投保单、与本附加保险合同有关的投保文件、合法有效的声明、批注、批单及其他约定您和我们之间权利义务关系的书面文件。

主合同的条款也适用于本附加合同，若主合同与本附加合同的条款互有抵触，则以本附加合同为准。

阅读指引和条款目录仅供辅助理解使用，不构成保险合同的组成部分。

#### 1.2 合同成立、生效及终止

您向我们提出保险申请，我们同意承保，本附加合同成立。

本附加合同与主合同须同时投保，以主合同的生效日为本附加合同的生效日，并在保险单上载明。保险单年度、保险费约定交纳日、保险单周年日、保险单满期日均以该日期计算。

本附加合同的效力依据法律法规以及本附加合同的相关约定而终止。主合同效力终止的，本附加合同效力同时终止。

#### 1.3 投保年龄

投保年龄指投保时被保险人的年龄。投保年龄以周岁（见 7.1）计算，投保本附加合同时被保险人的年龄须为：

交费方式	投保年龄
5 年期交	0 周岁（出生满 28 天）至 55 周岁
10 年期交	0 周岁（出生满 28 天）至 50 周岁
20 年期交	0 周岁（出生满 28 天）至 40 周岁

#### 1.4 犹豫期

自您签收本附加合同之日起，有 15 天（含）的犹豫期。在此期间，请您认真阅读本附加合同，您可以在此期间提出解除本附加合同，我们将扣除不超过 10 元的工本费后无息退还您已缴保险费。

在犹豫期内解除本附加合同时，您需要填写申请书，并提供您的保险合同、交费凭证及有效身份证件（见 7.2）。

自我们收到您解除合同的书面申请时起，本附加合同即被解除，合同解除前发

生的保险事故我们不承担责任。

## 2. 我们提供的保障

---

- 2.1 基本保险金额** 本附加合同的基本保险金额由您在投保时与我们约定并在保险合同上载明。若金额发生变更，则以变更后的金额为基本保险金额。
- 2.2 保险期间** 除合同另有约定外，本附加合同的保险期间自本附加合同生效日起，至被保险人年满 65 周岁后的首个保险单周年日止。
- 2.3 保险责任** 在本附加合同保险期间内，我们按以下约定承担保险责任：
1. 身故保险金
- 若被保险人在年满 65 周岁后的首个保险单周年日前（含）身故，我们无息返还被保险人身故时本附加合同所依附的“华泰人寿百万康爱终身防癌疾病保险 B 款保险合同”（主合同）与本附加合同**累计已缴保险费**（见 7.3），同时本附加合同效力终止。
2. 满期保险金
- 若被保险人生存至年满 65 周岁后的首个保险单周年日，我们按本附加合同所依附的“华泰人寿百万康爱终身防癌疾病保险 B 款保险合同”（主合同）与本附加合同累计已缴保险费给付满期保险金，同时本附加合同效力终止。
- 2.4 未成年人身故保险金限制** 为未成年子女投保的人身保险，因被保险人身故给付的保险金总和不得超过国务院保险监督管理机构规定的限额，身故给付的保险金额总和约定也不得超过前述限额。
- 2.5 责任免除** 因下列情形之一导致被保险人身故的，我们不承担给付身故保险金的责任：
1. 投保人对被保险人的故意杀害、故意伤害；
2. 被保险人故意犯罪或者抗拒依法采取的刑事强制措施；
3. 被保险人自本附加合同成立或者合同效力恢复之日起 2 年内自杀，但被保险人自杀时为无民事行为能力人的除外；
4. 被保险人主动吸食或注射毒品（见 7.4）；
5. 被保险人酒后驾驶（见 7.5），无合法有效驾驶证驾驶（见 7.6），或驾驶无有效行驶证（见 7.7）的机动车（见 7.8）；
6. 战争、军事冲突、暴乱或武装叛乱；
7. 核爆炸、核辐射或核污染。
- 发生上述第 1 项情形导致被保险人身故的，本附加合同终止，您已交足 2 年以上保险费的，我们向其他权利人退还保险单的现金价值。
- 发生上述其他情形导致被保险人身故的，本附加合同终止，我们向您退还保险

单的现金价值。

### 3. 保险金的申请

---

#### 3.1 受益人

本附加合同满期保险金的受益人为被保险人本人。

您或者被保险人可以指定一人或数人为身故保险金受益人。

身故保险金受益人为数人时，可以确定受益顺序和受益份额；如果没有确定份额，各受益人按照相等份额享有受益权。

被保险人为无民事行为能力人或限制民事行为能力人的，可以由其监护人指定受益人。

您或者被保险人可以变更身故保险金受益人并书面通知我们。我们收到变更受益人的书面通知后，在保险单或其他保险凭证上批注或附贴批单。

您在指定和变更身故保险金受益人时，必须经过被保险人同意。

被保险人身故后，有下列情形之一的，保险金作为被保险人的遗产，由我们依照《中华人民共和国继承法》的规定履行给付保险金的义务：

1. 没有指定受益人，或者受益人指定不明无法确定的；
2. 受益人先于被保险人身故，没有其他受益人的；
3. 受益人依法丧失受益权或者放弃受益权，没有其他受益人的。

受益人与被保险人在同一事件中身故，且不能确定身故先后顺序的，推定受益人身故在先。

受益人故意造成被保险人身故、伤残、疾病的，或者故意杀害被保险人未遂的，该受益人丧失受益权。

#### 3.2 保险事故通知

您、被保险人或受益人知道保险事故后应当在 10 日内通知我们。

**如果您、被保险人或受益人故意或者因重大过失未及时通知，致使保险事故的性质、原因、损失程度等难以确定的，我们对无法确定的部分，不承担给付保险金的责任，但我们通过其他途径已经及时知道或者应当及时知道保险事故发生或者虽未及时通知但不影响我们确定保险事故的性质、原因、损失程度的除外。**

#### 3.3 保险金申请

##### 1. 身故保险金的申请

在申请身故保险金时，受益人须填写保险金给付申请书，并须提供下列证明和资料：

（1）保险合同；

（2）受益人的有效身份证件；

（3）国家卫生行政部门认定的医疗机构、公安部门或其他相关机构出具的被保险人的死亡证明或人民法院出具的宣告死亡证明文件；

(4) 所能提供的与确认保险事故的性质、原因等有关的其他证明和资料。

## 2. 满期保险金的申请

在申请满期保险金时，受益人须填写保险金给付申请书，并须提供下列证明和资料：

(1) 保险合同；

(2) 被保险人的有效身份证件；

保险金作为被保险人遗产时，必须提供可证明合法继承权的相关权利文件。

若委托他人办理申请保险金，还须提供授权委托书及受托人身份证件等材料。

以上证明和资料不完整的，我们将及时一次性通知受益人补充提供有关证明和资料。

### 3.4 保险金给付

我们在收到保险金给付申请书及合同约定的证明和资料后，将在 3 日内作出核定；情形复杂的，在 30 日内作出核定。对属于保险责任的，我们在与受益人达成给付保险金的协议后 10 日内，履行给付保险金义务。

我们未及时履行前款规定义务的，对属于保险责任的，除支付保险金外，双倍赔偿受益人因此受到的利息损失。利息以中国人民银行公布的金融机构当期人民币活期存款基准利率为准。

对不属于保险责任的，我们自作出核定之日起 3 日内向受益人发出拒绝给付保险金通知书并说明理由。

我们在收到保险金给付申请书及有关证明和资料之日起 60 日内，对给付保险金的数额不能确定的，根据已有证明和资料可以确定的数额先予支付；我们最终确定给付保险金的数额后，将支付相应的差额。

### 3.5 宣告死亡处理

被保险人在本附加合同有效期内失踪，如经法院宣告死亡，我们以判决书所确定死亡日为准，依本附加合同给付身故保险金。

若被保险人在宣告死亡后重新出现或者确知其没有死亡，身故受益人应于知道此情况后 30 日内向我们退还已领取的保险金，我们亦有权在知道前述情况后追回已给付的保险金。在失踪期间有应给付其他保险金者，我们依约给付。

### 3.6 诉讼时效

被保险人或受益人向我们申请给付保险金的诉讼时效期间为 5 年，自其知道或者应当知道保险事故发生之日起计算。

## 4. 保险费的交纳

### 4.1 保险费的交纳

本附加合同的交费方式和交费期间由您和我们约定并在保险单上载明。

本附加合同的交费期间与主合同的交费期间相同，且必须与主合同同时交费。

分期支付保险费的，在交纳首期保险费后，您应当按照约定，在每个保险费约定交纳日交纳其余各期的保险费。

- 4.2 宽限期** 分期支付保险费的，您支付首期保险费后，除本附加合同另有约定外，如果您到期未支付保险费，自保险费约定交纳日的次日零时起 60 日为宽限期。宽限期内发生的保险事故，我们仍会承担保险责任，但在给付保险金时会扣减您欠交的保险费。
- 如果您宽限期结束之后仍未支付保险费，则本附加合同自宽限期满的次日零时起效力中止。

## 5. 现金价值权益

---

- 5.1 现金价值** 指保险单所具有的价值，通常体现为解除合同时，根据精算原理计算的，由我们退还的那部分金额。
- 我们会在保险单或批注上载明本附加合同保险单年度末的现金价值。如果您需要了解保险单年度内的现金价值，可向我们查询。
- 5.2 减少基本保险金额** 在本附加合同有效期内，您可以书面申请减少基本保险金额，但减少后的基本保险金额不得低于申请减额时我们规定的最低承保金额。我们按减保后的基本保险金额承担保险责任。
- 我们按附加合同约定退还基本保险金额的减少部分的现金价值。同时，根据本附加合同条款应给付身故保险金的计算依据“累计已缴保险费”，需按照本次变更后的基本保险金额所对应的保险费进行调整。

## 6. 合同解除

---

- 6.1 您解除合同的手续及风险** 如您在犹豫期后申请解除本附加合同，请填写解除合同申请书并向我们提供下列资料：
1. 保险合同；
  2. 您的有效身份证件。
- 如您委托他人办理书面申请解除本附加合同，还须提供授权委托书及受托人身份证件。
- 自我们收到解除合同申请书时起，本附加合同终止。**我们自收到解除合同申请书之日起 30 日内向您退还保险单的现金价值。
- 您犹豫期后解除合同会遭受一定损失。

## 7. 释义

---

- 7.1 周岁** 以户籍证明或其他法定的身份证件中记载的出生日期为标准计算年龄（不足 1 年不计）。
- 7.2 有效身份证件** 指由政府主管部门规定的证明其身份的证件，如：居民身份证、按规定可使用的有效护照、军官证、警官证、士兵证、户口簿等证件。

- 7.3 累计已缴保险费** 若在本附加合同保险期间内未发生减少基本保险金额：  
累计已缴保险费=年交保险费×已经过并实际交纳了保险费的保单年度数（交费期满后为交费年数）；  
若在本附加合同保险期间内发生一次或多次减少基本保险金额：  
累计已缴保险费=最近一次减少基本保险金额后的基本保险金额所对应的年交保险费×已经过并实际交纳了保险费的保单年度数（交费期满后为交费年数）。  
**若本合同约定附条件加费承保，上述累计已缴保险费不包含本合同的加费部分，加费事项在保险合同上载明。**
- 7.4 毒品** 指中华人民共和国刑法规定的鸦片、海洛因、甲基苯丙胺（冰毒）、吗啡、大麻、可卡因以及国家规定管制的其他能够使人形成瘾癖的麻醉药品和精神药品，但不包括由医生开具并遵医嘱使用的用于治疗疾病但含有毒品成分的处方药品。
- 7.5 酒后驾驶** 指经检测或鉴定，发生事故时车辆驾驶人员每百毫升血液中的酒精含量达到或超过一定的标准，公安机关交通管理部门依据《道路交通安全法》的规定认定为饮酒后驾驶或醉酒后驾驶。
- 7.6 无合法有效驾驶证驾驶** 指下列情形之一：  
1. 没有取得中华人民共和国有关主管部门颁发或者认可的驾驶资格；  
2. 驾驶与合法有效驾驶证准驾车型不相符合的车辆；  
3. 持审验不合格或已过期的驾驶证驾驶；  
4. 持学习驾驶证学习驾车时，无教练员随车指导，或不按指定时间、路线学习驾车；  
5. 在驾驶证有效期内未按照中华人民共和国法律、行政法规的规定，定期对机动车驾驶证实施审验的。
- 7.7 无有效行驶证** 指下列情形之一：  
1. 机动车行驶证被依法注销登记的；  
2. 未办理行驶证或者行驶证在申办过程中；  
3. 未在行驶证检验有效期内依法按时进行或通过机动车安全技术检验。
- 7.8 机动车** 指以动力装置驱动或者牵引，上道路行驶的供人员乘用或者用于运送物品以及进行工程专项作业的轮式车辆。

（保险条款内容结束）